

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2016. október 26-I

K Ö Z M E G H A L L G A T Á S ülésén.

A közmeghallgatás helye: NEMZETISÉGEK HÁZA

7300 Komló, Templom tér 4.

N a p i r e n d i p o n t:

1. Beszámoló Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi tevékenységéről

Előadó: Ábel János elnök

Rónáné Lusztig Ágnes elnök-helyettes

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2016. október 26-I

K Ö Z M E G H A L L G A T Á S ülésén.

Jelen vannak: a mellékelt jelenléti ív szerint

Rónáné Lusztig Ágnes: Köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a testület 3 fővel megjelent, az ülés határozatképes. A kiküldött és az újságban megjelent meghívóban szereplő napirend kerül megtárgyalásra. Törvényi kötelezettségét teljesíti a német önkormányzat azzal, hogy beszámol az elmúlt évi tevékenységéről. Köszönetet mond Komló Városi Óvoda Mecsekjános Tagóvodájából érkezett gyermekeknek és óvónőknek, akik műsorukkal színesítették a mai napot.

Jegyzőkönyv vezetésére felkérte Simon Andrásnét, hitelesítésre Föglein Károly tagot.

Felkérte Ábel János elnök urat, tartsa meg éves beszámolóját.

Ábel János:

Tisztelettel köszöntöm közmeghallgatásunk minden résztvevőjét, meghívott vendégeinket, klubtagokat. Köszönjük, hogy elfogadták meghívásunkat.

Az elmúlt 12 hónap mozgalmas, megterhelő volt önkormányzatunk számára. A mindennapi aktuális feladatokon kívül a klub átépítése, felújítása jelentett komoly kihívást. A folyamatban lévő munkákról mi folyamatosan tájékoztattuk Önöket. Beszámolóinkban rövid összefoglalót adok.

Alapos megfontolás után csatlakoztunk a Nemzetiségi-Roma Módszertani, Oktatási és Kulturális Szolgáltató Hálózat Központ TIOP pályázathoz.

Beruházásokra került sor a Gandhi Gimnáziumban Pécsett, Alsószentmártonban, Nagynyáradon és a Komlói Német Klubban. A beruházások összköltsége 844 millió forint volt. A klub felújításának a költségeit nem ismerjük. Kalkulációink szerint kb. 45 millió forintot tett ki, ez a felújítást, a berendezést és a technikai eszközöket tartalmazza.

A mi feltételeink voltak: szigetelés, tetőfelújítás, belső átépítés, a belső oszlop kiváltása, a villanyóra áthelyezése, a fűtés központ áthelyezése, mely utóbbi nem

került áthelyezésre. Több tervező csoport járt itt, míg végül októberben beindult a bontás és építkezés. A teljes épület a falakig lebontásra került. Szerencsénk volt az új tető felrakásáig eső nem esett, így a falak nem áztak le. A Római Katolikus Egyháztól 24 m² –es telket kaptunk, így be tudtuk építeni egy sarkot, ahol konyhát és ki irodahelyiséget alakítottunk ki. Január-februárban megérkeztek a berendezési tárgyak , így a helyiség használatba vétele is megkezdődött.

Komoly költségek terhelték önkormányzatunkat is. Ahhoz, hogy a felszereltség kielégítő legyen, a kapott bútorokon kívül fel kellett használni a régi konyhabútort. Saját forrásból vásároltunk gáz-tűzhelyet, mosogatógépet, kézszáritót, függönyöket és egyéb használati eszközöket. Ennek költsége közel 600.000.-Ft volt. Így most azt mondhatjuk, hogy klubunk rendelkezik mindazokkal a feltételekkel, amelyek rendezvényeink lebonyolításához szükségesek. Vetítés, hangosítás, főzési lehetőség biztosított. A helyiség igényesen, esztétikusan berendezett. Ebben az igényes, kulturált környezetben tartalmas programokat igyekszünk biztosítani a magunk és a város lakossága számára.

Mintegy 38 programot terveztünk a naptári évre, melynek megvalósítása folyamatban van, heti gyakorisággal.

Kiemelem, hogy klubtagságunk igen sokat dolgozott hónapokon keresztül. 2015. augusztus 18-án egy nap leforgása alatt szereltük szét és szállítottuk el a berendezési tárgyakat. A visszaköltözést decemberben kezdtük (és még a mai napig is tart). Több napig tartott, mire szétszereltük és helyreraktuk a bútorokat, megvarrattuk a függönyöket és helyükre kerültek. Nem kevés munka volt.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik ebben az önzetlen munkában részt vállaltak. A kibővült épület Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat tulajdona- vagyis a miénk. A mostani átépítéssel az épület értéke lényegesen nagyobb lett, élettartama évtizedekre adott, a szigetelés lényegesen csökkenti a fenntartási költségeket.

A pályázati feltételek szerint nekünk kell üzemeltetni az épületet, állagát megőrizni. A pályázat időtartama 5 év. Ezt követően a berendezési tárgyak is a német önkormányzat tulajdonába kerülnek. Addig a NEMZETISÉGEK HÁZA nevet viseli.

Ezután is szervezzük programjainkat (ahogy azt 2016-ban eddig is tettük). Természetesen más nemzetiségekkel is szívesen együttműködünk (horvátok, görögök, ukránok, romák) Nekik is lehetőséget biztosítunk rendezvényeik megtartására. Ez a felajánlás a múltban is a működött.

Nyitottak vagyunk a város által szervezett programokra, a különböző civil szervezetek rendezvényei előtt. Örömrökre, klubunk népszerű a lakosság körében is, mind többen veszik igénybe családi rendezvényük megtartása céljából. Aki látta a

helyiséget, elismeréssel szólnak az átépítésről, berendezésekről, és a technikai felszereltségről. Növeli még az értékét az épület előtti térrendezés és térburkolat is. Mi továbbra is jó gazdái kívánunk maradni az épületnek, gondoskodunk annak állagmegóvásáról, és színvonalas programokkal megtölteni.

A nemzetiségi önkormányzat munkájáról:

3 tagú testületünk, üléseink során 59 határozatot hoztunk. Feladataink voltak:

- a német klub fenntartása és működtetése,
- nemzetiségi oktatási intézmények anyagi és szellemi támogatása,
- a német nemzetiségi nyelv és kultúra ápolása,
- testvérvárosi kapcsolatok ápolása Neckartenzlingennel,
- kapcsolattartás a város vezetőivel, civil szervezeteivel,
- kapcsolatfelvétel és kapcsolattartás más német nemzetiségi önkormányzatokkal, klubokkal, énekkarokkal, tánccsoportokkal, megyei és országos önkormányzattal,

Együttműködési megállapodást kötöttünk Komló Város Önkormányzatával, nemzetiségi oktatási intézmények alapítványaival, egyesületeivel, nemzetiségi önkormányzatokkal.

Gondosan és takarékosan gazdálkodtunk költségvetésünkkel. Mindezek határozták meg napirendjeinket. Munkánkat támogatja a Komlói Közös Önkormányzati Hivatal munkatársa Simon Andrásné, aki segíti törvényes működésünket, elkészíti az ülések jegyzőkönyveit, határozatait, előkészíti együttműködési és támogatási szerződéseket. Munkája igényes, precíz, közös munkánk eredménye, hogy az elmúlt esztendői tevékenységünkért 95 pontot értünk el a feladatalapú kiegészítő támogatáson, így közel 2,5 millió forintot nyerhettünk el. Köszönjük. A másik segítőnk akinek köszönjük a munkáját, Rajnai Erika, aki gondoskodik a költségevetés szabályos voltáról, a gyakori jelentések elkészítéséről és továbbításáról.

Komló város német nemzetiségi oktatási intézményeiről:

A komló-i német nemzetiségi oktatási intézmények igen szoros kapcsolatot ápolnak önkormányzatunkkal. Nagyobb rendezvényeinknek állandó szereplő a gyerekek, de ott vannak a klub programjai is. Évente két alkalommal számolnak a kollegák a nemzetiségi programjaikról és egész éves tevékenységükről. Rendszeresen támogatja őket önkormányzatunk, színes, tartalmas programjaikhoz segítséget nyújtunk. Sajnos már egyre kevesebb gyermek rendelkezik német nyelvtudással, melyet a családból hoz. Otthon egyre kevesebben beszélnek a német nyelvet.

Örömünkre szolgál azonban, hogy városunk egy német nemzetiségi oktatási intézménnyel bővült, mégpedig a Szent Bernadett Katolikus Óvodával, a volt

Belvárosi Óvodában ősztől ugyanis német nyelvi tagozat indult. Együttműködési megállapodást kötött velük önkormányzatunk.

A német klubról:

A klubról röviden: A mai napig 33 rendezvényünk volt. Még 8 kerül megrendezésre év végéig, december 31-ig. Rendezvényeink népszerűek. A több mint 80 személyt számláló tagságból közel 50 fő látogatja rendszeresen a programokat. Idén is több klubtagunk bevállalt egy-egy program megtartását. Ismét bebizonyosodott, hogy milyen ötletgazdagok, kreatívak vagyunk. Köszönet érte.

Kirándultunk az év folyamán Fekedre, Dráva mentére, Pozsonyba. A klub szorosan együttműködik a Komlói Német Közhasznú Egyesülettel. Az egyesület segíti és támogatja az önkormányzat és a klub tevékenységét. A város civil szervezetei és egyesületei is gyakran veszik igénybe a helyiséget rendezvényeik megtartására. Bérbe is kiadjuk, melynek összege 1.800.-Ft/óra, konyahasználat 2.500.-Ft/óra.

Kapcsolat Neckartenzlingenel:

Csendes év volt, 3 tagú delegáció járt Neckartenzlingenben, a falunapokon, 6 tagú delegáció érkezett hozzánk tőlük a Komlói Napokra. A delegáció ajándékot hozott a város óvodáinak.

Tanulócseré keretében a Somág-Kenderföldi iskolások jártak Neckartenzlingenben. Sikeres, tanulságos programjuk volt. A Komló Barátok aktivitását jelzi, hogy több szállítmányt irányítottak Komló szociális intézményeihez. Februárban egy teljes szociális otthon berendezése érkezett városunkba. (ágyak, bútorok, technikai felszerelések, 400 adagos konyha.) 5 db 24 tonnás teherautónyi eszköz. Ezek felbecsülhetetlen értékű tárgyak, amelyek városunk egészségügyi helyzetének javulását szolgálja. 2 alkalommal 70 db ágymatracot is küldtek. Mi már most készülünk a jövő esztendőben megrendezésre kerülő 25 éves jubileumra, amikor az együttműködési megállapodás évfordulóját szeretnénk méltóképpen megünnepelni. Komlón is és Neckartenzlingenben is. A szándék megvan mindkét település részéről. A részletes program kidolgozásával azonban meg kell várnunk a neckartenzlingenben történő polgármester választást, mely ez év november 6-án lesz. Az új polgármester 2017. február –jén kezdi meg munkáját. A teljes program 2017 tavaszán kerül napirendre, kidolgozásra.

Tisztelt Közmeghallgatás!

Engedjék meg, hogy bemutassam a 2016. évi költségvetést.

Források:

állami támogatás 781.686.-Ft, melyet minden nemzetiségi önkormányzat kap.

berendezésben. Ő maga szinte minden nap itt volt a felújítás alatt, figyelemmel kísérte az itt zajló munkákat. Sikertült egy igényes házat kialakítani. Kívánja, hogy maradjon meg mindannyiukban ez az összefogás.

Schillingerné Bázing Melinda: A Kenderföld-Somági Általános Iskola igazgatója megköszöni a német önkormányzattól kapott sok-sok segítséget.

Benkéné Somogyi Gyöngyi: A Felsőszilvási Általános Iskola igazgatója is köszöni a kapott támogatásokat.

Schalpa Anett: A Szent Bernadett Katolikus Óvoda vezetője elmondta, (újonnan kinevezett) hogy a Belvárosi Óvoda is bekerült a német nyelvű óvodák sorába, és köszöni az eddig nyújtott segítséget.

Hamvas Viktória: A gimnázium tanáraként az intézmény nevében köszöni a rengeteg segítő támogatást.

Ezt követően a testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozta:

60/2016. (X. 26.) NNÖ.sz. ha t á r o z a t a

Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata testülete 3 igen szavazattal elfogadta a közmeghallgatás beszámolóját.

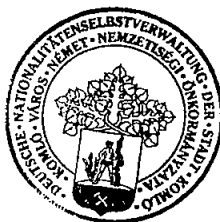
Határidő:2016. december 31.

Felelős: Ábel János elnök

Ábel János :megköszönte a részvételt, a hozzászólásokat, közmeghallgatást bezárta.


Ábel János

elnök





Föglein Károly

NNÖ tag

**KOMLÓ VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZATA
ELNÖKÉTŐL**

MEGHÍVÓ

KOMLÓ VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA
NEVÉBEN TISZTELETTEL MEGHÍVOM

2016.október 26-án (szerda) 16.00 órakor

TARTANDÓ K Ö Z M E G H A L L G A T Á S

RENDEZVÉNYÉRE.

HELYE: NEMZETISÉGEK HÁZA (NÉMET KLUB)
7300 Komló, Templom tér 4.

Napirendek: - *Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzata beszámolója a
2016-os év munkájáról*
- *Komló Városi Óvoda Mecsekjánosi Tagóvodája műsora*

MINDEN ÉRDEKLŐDŐT VÁRUNK A RENDEZVÉNYRE!

Tisztelettel :

Ábel János elnök s.k.



JELENLÉTI ÍV

A Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. október 26-i
KÖZMEGHALLGATÁSON.

Ábel János

.....

Rónáné Lusztig Ágnes

.....

Föglein Károly

.....

Meghívottak:

SASHALMI LÁDÓ

Sashalmi László

PATAKI KLÁRA

Pataki Klára

NAGY ZSUZSANNA

Nagy Zsuzsanna

CSIKÓS FERENCNÉ

Csikós Ferencné

KÁLMÁN FERENCNÉ

Kálmán Ferencné

FÁJCSI ZÁVOSNÉ

Fajcsi Zsuzsanna

BÁKUS ZÁVOSNÉ

Bakos Zsuzsanna

VIDÉK ISTVÁN

Videk István

VIRÓVÁCI KÁROLYNÉ

Viróváci Károlyné

KINCSE ZÖRSEGNÉ

Kincse Zsuzsanna

KÜHTREITER BEKÁRNÉ

Kühtreiter Bekárné

BECK FERENCNÉ

Beck Ferencné

TRESCH FERENCNÉ

Tresch Ferencné

TRESCH FERENC

Tresch Ferenc

BÁLI UT LÁDÓ

Báli Ut László

KOVÁCS ISTVÁNNÉ

Kovács Istvánné

SCHMIDT JÓSEFNÉ

Schmidt Józsefné

FEJL ISTVÁNNÉ

Fej Istvánné

GRIMMEL JÓSEFNÉ

Grimmel Józsefné

GEISZ ISTVÁNNÉ

Geisz Istvánné

FABRICZY GYÖRGYNÉ

Fabrizy Györgyné

HOMMAY ADAMNÉ

Hommay Adamné

TILÓ DEZSŐNÉ

Tiló Dezsőné